

# SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 23. septembra 1944.

Št. 71.

## INHALT:

189. Verordnung über den Kriegseinsatz der Wirtschaft in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.  
190. Abänderung der Verordnung, betreffend die gemeinsame Umsatzsteuer.

## VSEBINA:

189. Naredba o zajetju gospodarstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« za vojne namene.  
190. Sprememba uredbe o skupnem davku na poslovni promet.

## Verlautbarungen des Obersten Kommissars

### 54. Verordnung

#### über den Kriegseinsatz der Wirtschaft in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Die Interessen der gemeinsamen Kriegsführung erfordern eine straffe Lenkung und Erfassung aller wirtschaftlichen Kräfte. Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich daher an:

#### Art. 1.

##### Rohstoffe.

Sämtliche Roh- und Grundstoffe müssen der Kriegswirtschaft zugeführt werden. Ihre Verwendung, Verarbeitung und Veräußerung wird für die einzelnen Fachgebiete durch Anordnungen gelenkt.

#### Art. 2.

##### Produktion.

Industrielle und handwerkliche Produktionsmittel sind nur zu kriegswichtigen Zwecken zu verwenden.

#### Art. 3.

##### Handel.

Der Handel hat während des Krieges ausschließlich der Versorgung der Betriebe mit Roh- und Hilfsstoffen, sowie der Versorgung der Bevölkerung mit Verbrauchsgütern auf dem kürzesten Wege zu dienen.

#### Art. 4.

##### Verteilung der Verbrauchsgüter.

Die gerechte Verteilung der gewerblichen Erzeugnisse an die arbeitende Bevölkerung erfolgt nach besonderen Bewirtschaftungsanordnungen für die wichtigen Fachgebiete.

#### Art. 5.

##### Durchführungsanordnung.

Die zur Durchführung dieser Verordnung notwendigen Anordnungen können im Verwaltungswege erlassen werden.

## Razglasi Vrhovnega komisarja

189.

### 54. Naredba

#### o zajetju gospodarstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« za vojne namene

Interesi skupnega vojevanja terjajo, da se vse gospodarske sile čvrsto usmerijo in zajamejo. Na podlagi danega mi pooblastila torej odrejam:

#### Člen 1.

##### Surovine.

Vse surovine in prvine morajo biti na razpolago vojnemu gospodarstvu. Njih uporaba, predelava in promet z njimi se urejajo za posamezne stroke s posebnimi odredbami.

#### Člen 2.

##### Proizvodnja.

Industrijska in rokodelska proizvodna sredstva se smejo uporabljati samo za vojnovažne namene.

#### Člen 3.

##### Trgovina.

Dokler traja vojna, mora trgovina po najkrajši poti preskrbovati zgolj le obrate s surovinami in pomožnimi snovmi, kakor tudi prebivalstvo s potrošnim blagom.

#### Člen 4.

##### Porazdeljevanje potrošnega blaga.

Pravično porazdeljevanje obrtnih proizvodov med delovno prebivalstvo se izvaja za važne stroke po posebnih oskrbovalnih odredbah.

#### Člen 5.

##### Izvršilne odredbe.

Za izvajanje te naredbe potrebne odredbe se lahko izdajajo po upravni poti.



## Art. 6.

## Strafbestimmungen.

a) Wer Rohstoffe oder Erzeugnisse, die zum lebenswichtigen Bedarf der Bevölkerung dienen oder sich zur Verwendung in der Kriegswirtschaft eignen, zurückhält, beiseiteschafft oder vernichtet und dadurch die Kriegswirtschaft gefährdet, wird mit dem Tode, in leichteren Fällen mit Zuchthaus nicht unter 5 Jahren bestraft. Daneben kann auf Geldstrafen in unbeschränkter Höhe erkannt werden.

b) Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung und gegen die nach Art. 5 erlassenen Durchführungsanordnungen, insbesondere die Verwendung von Roh- und Hilfsstoffen zu nicht kriegswichtigen Zwecken, und das Erschleichen von Zuteilungen durch unwahre Angaben, werden mit Zuchthaus nicht unter 2 Jahren und mit Geldstrafen in unbeschränkter Höhe geahndet.

c) Bei Verurteilungen nach Ziff. a) und b) kann auch auf dauernde oder zeitweise Sperrung von Betrieben, Aberkennung von Gewerbeberechtigung, entschädigungslose Einziehung von Roh- und Hilfsstoffen sowie Produktionsgütern und Fertigwaren erkannt werden.

Triest, den 27. August 1944.

Der Oberste Kommissar:

Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 16 vom 31. August 1944.

## Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 138.

### Abänderung der Verordnung über die gemeinsame Umsatzsteuer

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, N. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Der Umsatzsteuer-Tarifnummer 292 (Zolltarifnummer 212/4) der mit Verordnung vom 27. Dezember 1939, Nr. 86.210/III, Amtsblatt Nr. 83/17 ex 1940, abgeänderten Verordnung über die gemeinsame Umsatzsteuer vom 14. März 1931, Nr. 16.100, Amtsblatt Nr. 137/26 ex 1931, wird folgende Anmerkung beigelegt:

»Der Tarifsatz der innern gemeinsamen Umsatzsteuer auf Natrium- und Kaliumhydrat (kaustische Soda) zur Herstellung von Aluminiumoxyd beträgt 3%.«

Art. 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, den 19. September 1944.

II/Z. Nr. 1197/5.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:  
Div. General Rupnik

## Clen 6.

## Kazenske določbe.

a) Kdor surovine ali proizvode, namenjene življenjsko važnim potrebam prebivalstva ali ki se dajo uporabiti v vojnem gospodarstvu, pridržuje, odstrani ali uniči in s tem ogroža vojno gospodarstvo, se kaznuje s smrtjo, v lažjih primerih pa z najmanj 5letno ječo. Poleg tega se lahko izreče neomejena denarna kazen.

b) Kršitve te naredbe in po čl. 5. izdanih izvršilnih odredb, zlasti uporaba surovin in pomožnih snovi za namene, ki niso vojnovvažni, in zvičajno pridobivanje izdelitev z neresničimi podatki, se kaznujejo z najmanj 2letno ječo in z neomejeno denarno kaznijo.

c) Pri obsodbah po toč. a) in b) se lahko tudi izreče, da se obrat trajno ali začasno zapre, obrtna pravica odzame in surovine ter pomožne snovi kakor tudi polizdelki in izdelki brez odškodnine zaplenijo.

Trst dne 27. avgusta 1944.

Vrhovni komisar:

Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 16. z dne 31. avgusta 1944.

## Razglasi šefa pokrajinske uprave

190.

št. 138.

### Sprememba uredbe o skupnem davku na poslovni promet

Na osnovi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Clen 1.

Tarifni številki skupnega davka 292 (car. tar. št. 212/4) uredbe o skupnem davku na poslovni promet z dne 14. marca 1931 št. 16.100, Službeni list št. 137/26 iz 1931, spremenjeni z uredbo z dne 27. decembra 1939 št. 86.210/III, Službeni list št. 83/17 iz 1940, se dodaje naslednja pripomba:

»Stopnja domačega skupnega davka na poslovni promet na natrijev in kalijev hidrat (kavstično sodo) za proizvodnjo aluminijevega oksida znaša 3%.«

Clen 2.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 19. septembra 1944.

II/Z. št. 1197/5.

Prezident pokrajinske uprave:  
Div. general Rupnik



### ANZEIGEN — OBJAVE

#### Provinzialverwaltung

II. Nr. 2967/1. 774

##### Kundmachung.

Der Chef der Provinzialverwaltung in Laibach hat auf Grund des Art. 18 des Gesetzes über die Eigennamen mit Entscheidung vom 16. September 1944, II. Nr. 2967/1, dem am 16. XI. 1916 in Spitalič geborenen cand. ing. Maximilian Šuštar-Marolt, Mitglied der Stadtgemeinde Laibach, die Abänderung des Familiennamens »Šuštar-Marolt« in »Marolt« mit Gültigkeit vom Tage der Veröffentlichung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach bewilligt.

Laibach, den 16. Sept. 1944.  
Für den Präsidenten der Provinzialverwaltung,  
i. V. des Gehilfen:  
**Dr. Hubad**

#### Gerichtsbehörden

Og 10/44—3. 782

##### Einleitung der Amortisierung.

Über Ansuchen des Gemeindefamtes Bela cerkev wird das Verfahren zur Amortisierung der auf unbekannte Weise in Verlust geratenen Einlagebücher der Stadtparkasse in Novo mesto Nr. 11919 mit einer Einlage von 202 Lire, lautend auf den Armenfonds der Gemeinde Bela cerkev, und Nr. 22356 mit einer Einlage von 3443.90 Lire, lautend auf den Schulfonds Bela cerkev eingeleitet und wird der jetzige Besitzer der genannten Einlagebücher aufgefordert, seine Rechte spätestens binnen 6 Monaten vom Tage der Veröffentlichung dieses Ediktes an geltend zu machen, widrigenfalls die Einlagebücher nach Ablauf dieser Frist für unwirksam erklärt würden.

Kreisgericht Novo mesto, Abt. II,  
am 16. September 1944.

##### Handelsregister

###### Änderungen u. Zusätze:

120  
Sitz: Laibach.  
Tag der Eintragung: 15. September 1944.  
Wortlaut der Firma: Kroatische Landesbank A. G., Zweigstelle Laibach.

#### Pokrajinska uprava

II. št. 2967/1. 774

##### Objava.

Sef pokrajinske uprave v Ljubljani je dovolil z odločbo z dne 16. septembra 1944, II. št. 2967/1 na osnovi čl. 18. zakona o osebnih imenih Šuštar-Maroltu Maksimilijanu, cand. ing., roj. dne 16. XI. 1916 v Špitaliču, članu mestne obč. Ljubljana, spremembo rodbinskega imena iz »Šuštar-Marolt« v »Marolt« z veljavnostjo od dneva objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana 16. septembra 1944.  
Za prezidenta pokrajinske uprave,  
v. z. pomočnika:  
**Dr. Hubad**

#### Sodna oblastva

Og 10/44—3. 782

##### Uvedba amortizacije.

Po prošnji občinskega urada v Beli cerkvi se uvaja postopek za amortizacijo hranilne knjižice Mestne hranilnice v Novem mestu št. 11919 z vlogo L. 202.—, glaseče se na Ubožni zaklad občine Bela cerkev in hranilne knjižice Mestne hranilnice v Novem mestu št. 22356 z vlogo L. 3443.90, glaseče se na Šolski sklad Bela cerkev, ki sta se na nepojasnen način izgubili, ter se njih sedanji imetnik poziva, da najkasneje v roku 6 mesecev od dneva objave tega razglasa uveljavi svoje pravice, ker bi se sicer po preteku tega roka izreklo, da sta navedeni knjižici brez moči.

Okrožno sodišče v Novem mestu,  
odd. II.,  
dne 16. septembra 1944.

##### Trgovinski register

###### Spremembe in dodatki:

120  
Sedež: Ljubljana.  
Dan vpisa: 15. septembra 1944.  
Besedilo: Hrvatska zemaljska banka d. d., podružnica Ljubljana.

Eingetragen wird die Bevollmächtigte für den Bereich der Zweigstelle gemäß § 47 Hand. Ges. Vida Svetec, Beamtin der Zweigstelle, die die Firma der Zweigstelle im Sinne der Gesellschaftsstatuten gemeinsam mit noch einer zeichnungsberechtigten Person zeichnen wird.

Kreis- als Handelsgericht  
Laibach, Abt. III,  
am 14. September 1944.

Rg B II 127/22.

121

Sitz: Laibach.  
Tag der Eintragung: 16. September 1944.

Wortlaut der Firma: I. I. Naglas.

Inhaber der Firma von nun an: Offene Handelsgesellschaft vom 1. August 1944 an, Gesellschafter sind:

Helene Bretl, vorher verw. Naglas, geb. Ulrich, Besitzerin und Handelsfrau in Laibach, Novj trg Nr. 6.

Viktor Naglas, Industrieller in Laibach, Trnovski pristan Nr. 8. Es vertreten die Gesellschaft und zeichnen für sie beide Gesellschafter, u. zw. ein jeder einzeln derart, daß jeder einzeln unter den geschriebenen, gedruckten oder mittels Stampiglie aufgedruckten Wortlaut der Firma seine Namensunterschrift setzt.

Kreis- als Handelsgericht  
Laibach,  
am 16. September 1944.  
Posam. II 115/9. - Rg A VIII 73/9.

##### Genossenschaftsregister

###### Änderungen u. Zusätze:

122

Sitz: Laibach.  
Tag der Eintragung: 15. September 1944.

Wortlaut der Firma: Konsumverein für Laibach und Umgebung, Genossenschaft mit beschränkter Haftung in Laibach. Gelöscht wurde das Mitglied des Verwaltungsausschusses Ruprecht Tručl, eingetragen hingegen das Mitglied des Verwaltungsausschusses Josef Zor, Tischlermeister in Laibach, Aljaževa 14.

Kreis- als Handelsgericht  
Laibach, Abt. III,  
am 14. September 1944.  
Zadr. I 6/17.

Vpiše se pooblaščenka za podružnico v Ljubljani po § 47. trg. zak. Svetec Vida, uradnica podružnice, ki bo podpisovala tvrdko podružnice v smislu družbenih pravil kolektivno s še eno za podpis pooblaščenko osebo.

Okrožno kot trg. sodišče  
v Ljubljani, odd. III.,  
dne 14. septembra 1944.

Rg B II 127/22.

121

Sedež: Ljubljana.  
Dan vpisa: 16. sept. 1944.  
Besedilo: I. I. Naglas.  
Imetnik firme odslej: Javna trgovska družba od 1. avgusta 1944. Družbenika sta:

Bretl Helena, preje vdova Naglas, rojena Ulrich, posestnica in trgovka v Ljubljani, Novj trg št. 6.

Naglas Viktor, industrialec v Ljubljani, Trnovski pristan št. 8.

Družbo zastopata in firmo podpisujeta oba družbenika samostojno tako, da vsak samostojno pod tvrdko, ki je lahko pisana, tiskana ali s stampiljko odbijena, postavi svoj podpis.

Okrožno kot trg. sodišče  
v Ljubljani  
dne 16. septembra 1944.  
Posam. II 115/9. - Rg A VIII 73/9.

##### Zadružni register

###### Spremembe in dodatki:

122

Sedež: Ljubljana.  
Dan vpisa: 15. septembra 1944.  
Besedilo: Konsumna zadruga za Ljubljano in okolico, zadruga z omejenim jamstvom v Ljubljani.

Izbriše se član upravnega odbora Tručl Rupret, vpiše pa se član upravnega odbora Zor Josip, mizarski mojster v Ljubljani, Aljaževa 14.

Okrožno kot trg. sodišče  
v Ljubljani, odd. III.,  
dne 14. septembra 1944.  
Zadr. I 6/17.



## Verschiedenes

### Kundmachung.

778

Die Legitimationskarte Nr. 038856, ausgestellt am 13. Dezember 1943 vom Stadtmagistrat Laibach und der Passierschein, ausgestellt von der Platzkommandantur Laibach, beides auf den Namen Franz Blatnik aus Klečeta, Gemeinde Zužemberk, sind mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Franz Blatnik

\*

777

### Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 029586, ausgestellt am 3. August 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Ljubo Intihar aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Ljubo Intihar

\*

781

### Kundmachung.

Das Jahreszeugnis über die II.a Klasse des Ursulinen-Mädchenrealgymnasiums in Laibach für das Jahr 1943/44 auf den Namen Barbara Knez aus Laibach ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre es hiemit für wirkungslos.

Barbara Knez

\*

776

### Kundmachung.

Das Jahreszeugnis der II.b Klasse des Ursulinen-Mädchenrealgymnasiums in Laibach für das Jahr 1943/44 auf den Namen Milena Kramar aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich

## Razno

### Objava.

778

Izgubil sem osebno izkaznico št. 038856, izdano dne 13. decembra 1943 od mestnega županstva v Ljubljani in propustnico, izdano od mestnega poveljništva v Ljubljani, oboje na ime Blatnik Franc iz Klečeta, občina Zužemberk. Proglašam jih za neveljavni.

Blatnik Franc

\*

777

### Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 029586, izdano dne 3. avgusta 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani; na ime Intihar Ljubo iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Intihar Ljubo

\*

781

### Objava.

Izgubila sem letno izpričevalo II.a razreda uršulinske ženske realne gimnazije v Ljubljani za l. 1943./44. na ime Knez Barbara iz Ljubljane. Proglašam ga za neveljavno.

Knez Barbara

\*

776

### Objava.

Izgubila sem letno izpričevalo II.b razreda uršulinske ženske realne gimnazije v Ljubljani za leto 1943./44. na ime Kramar

erkläre es hiemit für wirkungslos.

Milena Kramar

\*

780

### Kundmachung.

Die Dienstlegitimation Nr. 789/2, ausgestellt von der Kommandantur des Polizeikorps in Laibach auf den Namen Franz Majnardi, Polizeianwärter in Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Franz Majnardi

\*

779

### Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 024696, ausgestellt am 19. Oktober 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Theodor Počkaj aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Theodor Počkaj

\*

775

### Kundmachung.

Der Fahrschein für mein Zweirad (Evidenztafel Nr. 111032), ausgestellt von der Gemeinde Ig auf den Namen Cyrillus Podržaj aus Ig, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre ihn hiemit für wirkungslos.

Cyrillus Podržaj

\*

773

### Kundmachung.

Die Heizmaterial-Anweisungskarte, Serie B Nr. 09134, ausgestellt vom Provinzialwirtschaftsrat in Laibach auf den Namen Rudolf Šušteršič aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Rudolf Šušteršič

Milena iz Ljubljane. Proglašam ga za neveljavno.

Kramar Milena

\*

780

### Objava.

Izgubil sem službeno legitimacijo št. 789/2, izdano od poveljništva policijskega zbora v Ljubljani na ime Majnardi Franc, polic. pripravnik v Ljubljani. Proglašam jo za neveljavno.

Majnardi Franc

\*

779

### Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 024696, izdano dne 19. oktobra 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Počkaj Božidar iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Počkaj Božidar

\*

775

### Objava.

Izgubil sem prometno knjižico za kolo (št. evid. tablice 111032), izdano od občine Ig na ime Podržaj Cyril z Iga. Proglašam jo za neveljavno.

Podržaj Cyril

\*

773

### Objava.

Izgubil sem nakaznico za kurivo, serija B št. 09134, izdano od pokr. gospodarskega sveta v Ljubljani na ime Šušteršič Rudolf iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Šušteršič Rudolf